BESLUIT (Euratom) 2020/2253 VAN DE RAAD

van 29 december 2020

tot goedkeuring van de sluiting, door de Europese Commissie, van de Overeenkomst tussen de regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie voor samenwerking op het gebied van het veilige en vreedzame gebruik van kernenergie, en tot goedkeuring van de sluiting, door de Europese Commissie, namens de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, van de Handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name artikel 101, tweede alinea,

Gezien de aanbeveling van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Op 25 februari 2020 heeft de Raad de Commissie gemachtigd om met het Verenigd Koninkrijk onderhandelingen te openen over een nieuwe partnerschapsovereenkomst. Die onderhandelingen resulteerden in een Handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds (de "handels- en samenwerkingsovereenkomst"), een Overeenkomst tussen de Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland inzake beveiligingsprocedures voor de uitwisseling en bescherming van gerubriceerde gegevens (de "informatiebeveiligingsovereenkomst") en een Overeenkomst tussen de regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie voor samenwerking op het gebied van het veilige en vreedzame gebruik van kernenergie (de "kernenergieovereenkomst") (de "overeenkomsten").

(2) De handels- en samenwerkingsovereenkomst bestrijkt gebieden die onder de bevoegdheid van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (de "Gemeenschap") vallen, namelijk de associatie met het onderzoeks- en opleidingsprogramma van Euratom en met de Europese gemeenschappelijke onderneming voor ITER en de ontwikkeling van fusie-energie, waarop deel vijf van de handels- en samenwerkingsovereenkomst (deelname aan programma's van de Unie, gezond financieel beheer en financiële bepalingen) van toepassing is. De handels- en samenwerkingsovereenkomst moet derhalve namens de Gemeenschap worden gesloten voor wat betreft aangelegenheden die onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (het "Euratom-Verdrag") vallen. De ondertekening en de sluiting van de handels- en samenwerkingsovereenkomst namens de Unie zijn onderworpen aan een afzonderlijke procedure.

(3) Er zij op gewezen dat bilaterale ontwerpovereenkomsten tussen een lidstaat van de Gemeenschap en het Verenigd Koninkrijk binnen het kader van het Euratom-Verdrag, met inbegrip van overeenkomsten voor de uitwisseling van wetenschappelijke of industriële informatie op nucleair gebied, kunnen worden gesloten mits is voldaan aan de voorwaarden en de procedures, bedoeld in de artikelen 29 en 103 van dat Verdrag.

(4) Gezien de uitzonderlijke situatie van het Verenigd Koninkrijk ten aanzien van de Unie en de Gemeenschap en de urgentie van de situatie met de overgangsperiode die op 31 december 2020 verstrijkt, moet de handels- en samenwerkingsovereenkomst, voor wat betreft aangelegenheden die onder het Euratom-Verdrag vallen, worden ondertekend en voorlopig worden toegepast, in afwachting van de voltooiing van de voor de inwerkingtreding ervan vereiste procedures. Om dezelfde redenen moet de kernenergieovereenkomst worden ondertekend en voorlopig worden toegepast, in afwachting van de voltooiing van de voor de inwerkingtreding ervan vereiste procedures en van de voltooiing van de definitieve juridische en taalkundige revisie, alsook van de vaststelling van die definitief gereviseerde taalversies als authentiek en definitief door de partijen.

(5) Gezien de bijzonder laattijdige voltooiing van de onderhandelingen over de overeenkomsten, slechts zeven dagen voordat de overgangsperiode ten einde loopt, was het niet mogelijk de teksten van de overeenkomsten vóór de ondertekening ervan te onderwerpen aan een definitieve juridische en taalkundige revisie. Daarom moeten de partijen onmiddellijk na de ondertekening van de overeenkomsten overgaan tot de definitieve juridische en taalkundige revisie van de teksten van de overeenkomsten in alle 24 authentieke talen. Die juridische en taalkundige revisie moet tijdig worden afgerond. Vervolgens moeten de partijen die gereviseerde teksten van de overeenkomsten in al die talen als authentiek en definitief vaststellen middels uitwisseling van diplomatieke nota's. Die gereviseerde teksten moeten *ab initio* in de plaats treden van de ondertekende versies van de overeenkomsten.

(6) De sluiting, door de Commissie, van de kernenergieovereenkomst moet worden goedgekeurd.

(7) De sluiting, door de Commissie, handelend namens de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, voor wat betreft aangelegenheden die onder het Euratom-Verdrag vallen, van de handels- en samenwerkingsovereenkomst moet worden goedgekeurd,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Onder voorbehoud van de in artikel 2 genoemde voorwaarden wordt de sluiting, door de Commissie, namens de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, van de Overeenkomst tussen de regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie voor samenwerking op het gebied van het veilige en vreedzame gebruik van kernenergie goedgekeurd.

2. Onder voorbehoud van de in artikel 3 genoemde voorwaarden wordt de sluiting, door de Commissie, namens de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, van de Handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds, met inbegrip van de bepalingen inzake voorlopige toepassing, goedgekeurd voor wat betreft aangelegenheden die onder het Euratom-Verdrag vallen.

3. De tekst van de in lid 1 bedoelde overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

De tekst van de in lid 2 bedoelde overeenkomst is gehecht aan Besluit (EU) 2020/2252 van de Raad ([1]).

Artikel 2

1. Vóór de sluiting ervan en op voorwaarde van wederkerigheid wordt de in artikel 1, lid 1, bedoelde overeenkomst ondertekend en met ingang van 1 januari 2021 voorlopig toegepast, in afwachting van de voltooiing van de voor de inwerkingtreding ervan vereiste procedures en van de in lid 2 bedoelde procedures.

2. De versies van de in artikel 1, lid 1, bedoelde overeenkomst in het Bulgaars, Deens, Duits, Engels, Ests, Fins, Frans, Grieks, Hongaars, Iers, Italiaans, Kroatisch, Lets, Litouws, Maltees, Nederlands, Pools, Portugees, Roemeens, Sloveens, Slowaaks, Spaans, Tsjechisch en Zweeds zijn onderworpen aan een definitieve juridische en taalkundige revisie.

De taalversies die het resultaat zijn van de in de eerste alinea bedoelde juridische en taalkundige revisie, worden middels een uitwisseling van diplomatieke nota's met het Verenigd Koninkrijk als authentiek en definitief vastgesteld.

De in de tweede alinea bedoelde authentieke en definitieve teksten treden *ab initio* in de plaats van de ondertekende versies van de in artikel 1, lid 1, bedoelde overeenkomst.

3. De in lid 1 bedoelde voorlopige toepassing wordt overeengekomen door middel van een briefwisseling tussen de Gemeenschap en de regering van het Verenigd Koninkrijk. De tekst van die brieven is aan dit besluit gehecht.

([1]) Besluit (EU) 2020/2252 van de Raad van 29 december 2020 betreffende de ondertekening, namens de Unie, en betreffende de voorlopige toepassing van de Handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds, en van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland inzake beveiligingsprocedures voor de uitwisseling en bescherming van gerubriceerde gegevens (PB L 444 van 31.12.2020, blz. 2).

Artikel 3

1. Vóór de sluiting ervan en op voorwaarde van wederkerigheid wordt de in artikel 1, lid 2, bedoelde overeenkomst, voor wat betreft aangelegenheden die onder het Euratom-Verdrag vallen, ondertekend en met ingang van 1 januari 2021 voorlopig toegepast, in afwachting van de voltooiing van de voor de inwerkingtreding ervan vereiste procedures.

2. De kennisgeving aan het Verenigd Koninkrijk overeenkomstig artikel 12, lid 2, van Besluit (EU) 2020/2252 betreffende de voltooiing van de interne voorschriften en procedures van de Unie die nodig zijn voor de voorlopige toepassing, wordt door de voorzitter van de Raad verricht op voorwaarde dat het Verenigd Koninkrijk de Unie vóór de in lid 1 bedoelde datum ervan in kennis heeft gesteld dat zijn interne voorschriften en procedures voor voorlopige toepassing zijn voltooid.

3. De versies van de in artikel 1, lid 2, bedoelde overeenkomst in het Bulgaars, Deens, Duits, Engels, Ests, Fins, Frans, Grieks, Hongaars, Iers, Italiaans, Kroatisch, Lets, Litouws, Maltees, Nederlands, Pools, Portugees, Roemeens, Sloveens, Slowaaks, Spaans, Tsjechisch en Zweeds zijn onderworpen aan een definitieve juridische en taalkundige revisie.

De taalversies die het resultaat zijn van de in de eerste alinea bedoelde juridische en taalkundige revisie, worden middels een uitwisseling van diplomatieke nota's met het Verenigd Koninkrijk als authentiek en definitief vastgesteld.

De in de tweede alinea bedoelde authentieke en definitieve teksten treden *ab initio* in de plaats van de ondertekende versies van de in artikel 1, lid 2, bedoelde overeenkomst.

Artikel 4

Dit besluit treedt in werking op de datum waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 29 december 2020

Voor de Raad
De voorzitter
M. ROTH